INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

CASE CONCERNING THE AERIAL INCIDENT OF 3 JULY 1988

(ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN *v.* UNITED STATES OF AMERICA)

ORDER OF 12 JUNE 1990

1990

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

AFFAIRE DE L'INCIDENT AÉRIEN DU 3 JUILLET 1988

(RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN c. ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE)

ORDONNANCE DU 12 JUIN 1990

Official citation :
Aerial Incident of 3 July 1988 (Islamic Republic of Iran v. United States of America), Order of 12 June 1990, I.C.J. Reports 1990, p. 86

Mode officiel de citation :
Incident aérien du 3 juillet 1988 (République islamique d'Iran c. États-Unis d'Amérique), ordonnance du 12 juin 1990, C.I.J. Recueil 1990, p. 86

Sales number
N° de vente : 578

12 JUNE 1990

ORDER

AERIAL INCIDENT OF 3 JULY 1988

(ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN *v.* UNITED STATES OF AMERICA)

INCIDENT AÉRIEN DU 3 JUILLET 1988

(RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN c. ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE)

12 JUIN 1990

ORDONNANCE

READEX FICHE

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

1990
12 June
General List
No. 79

YEAR 1990

12 June 1990

CASE CONCERNING THE AERIAL INCIDENT OF 3 JULY 1988

(ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN *v.* UNITED STATES OF AMERICA)

ORDER

The President of the International Court of Justice,

Having regard to Article 48 of the Statute of the Court and to Article 44 of the Rules of Court,

Having regard to the Application filed by the Islamic Republic of Iran in the Registry of the Court on 17 May 1989 instituting proceedings against the United States of America,

Having regard to the Order made by the Court on 13 December 1989 fixing 12 June 1990 as time-limit for the Memorial of the Islamic Republic of Iran and 10 December 1990 for the Counter-Memorial of the United States of America; and

Whereas by a letter dated 11 June 1990 and received in the Registry the same day the Agent of Iran requested that the time-limit for the filing of the Memorial be extended by six weeks; and whereas a copy of that letter was immediately transmitted by the Registrar to the Agent of the United States;

Whereas the Agent of the United States, by a facsimile message dated 12 June 1990, indicated that his Government had no objection to the extension requested by the Agent of Iran on the understanding that the United States would receive a similar extension in the date for filing of the Counter-Memorial;

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

ANNÉE 1990

1990
12 juin
Rôle général
n° 79

12 juin 1990

AFFAIRE DE L'INCIDENT AÉRIEN DU 3 JUILLET 1988

(RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN c. ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE)

ORDONNANCE

Le Président de la Cour internationale de Justice,

Vu l'article 48 du Statut de la Cour et l'article 44 de son Règlement,

Vu la requête enregistrée au Greffe de la Cour le 17 mai 1989 par laquelle la République islamique d'Iran a introduit une instance contre les Etats-Unis d'Amérique,

Vu l'ordonnance du 13 décembre 1989 par laquelle la Cour a fixé au 12 juin 1990 la date d'expiration du délai pour le dépôt du mémoire de la République islamique d'Iran et au 10 décembre 1990 la date d'expiration du délai pour le dépôt du contre-mémoire des Etats-Unis d'Amérique, et

Considérant que, par lettre du 11 juin 1990 reçue au Greffe le même jour, l'agent de l'Iran a demandé que le délai pour le dépôt du mémoire soit prorogé de six semaines; et considérant que copie de cette lettre a été immédiatement transmise par le Greffier à l'agent des Etats-Unis;

Considérant que l'agent des Etats-Unis, par message télécopié en date du 12 juin 1990, a indiqué que son gouvernement n'avait pas d'objection à formuler contre la prorogation demandée par l'agent de l'Iran, étant entendu que les Etats-Unis se verraient accorder une prorogation semblable du délai fixé pour le dépôt de leur contre-mémoire;

Extends to 24 July 1990 the time-limit for the filing of the Memorial of the Islamic Republic of Iran;

Extends to 4 March 1991 the time-limit for the filing of the Counter-Memorial of the United States of America;

And reserves the subsequent procedure for further decision.

Done in English and in French, the English text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this twelfth day of June, one thousand nine hundred and ninety, in three copies, one of which will be placed in the archives of the Court and the others transmitted to the Government of the Islamic Republic of Iran and the Government of the United States of America, respectively.

(Signed) José María RUDA,
President.

(Signed) Eduardo VALENCIA-OSPINA,
Registrar.

Reporte au 24 juillet 1990 la date d'expiration du délai pour le dépôt du mémoire de la République islamique d'Iran;

Reporte au 4 mars 1991 la date d'expiration du délai pour le dépôt du contre-mémoire des Etats-Unis d'Amérique;

Réserve la suite de la procédure.

Fait en anglais et en français, le texte anglais faisant foi, au palais de la Paix, à La Haye, le douze juin mil neuf cent quatre-vingt-dix, en trois exemplaires, dont l'un restera déposé aux archives de la Cour et les autres seront transmis respectivement au Gouvernement de la République islamique d'Iran et au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique.

Le Président,
(Signé) José María RUDA.

Le Greffier,
(Signé) Eduardo VALENCIA-OSPINA.

PRINTED IN THE NETHERLANDS